



ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST GEMEENTEBESTUUR VORST

Veuillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 12 novembre 2019, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 12 november 2019, om 19:30.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 08 novembre 2019
Vorst, 08 november 2019

Par ordonnance
In opdracht

Par le Collège :

La Secrétaire,

Vanwege het College :

De Secretaris,

La Présidente,

De Voorzitster,

Betty Moens

Séverine De Laveleye

CONSEIL COMMUNAL DU 12 NOVEMBRE 2019 GEMEENTERAAD VAN 12 NOVEMBER 2019

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

PERSONNEL - PERSONNEEL

Organisation / Coordination - Organisatie / Coördinatie

1 Personnel – Statut pécuniaire – Ajout d'un article relatif aux avantages en nature.

Personnel – Geldelijk statuut – Toevoeging van een artikel met betrekking tot de voordelen in natura.

2 Personnel – Règlement de travail – Télétravail – Modification.

Personnel – Arbeidsreglement – Telewerken – Wijziging.

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 3 Revitalisation des quartiers – Parc des Deux Rives et parc sportif de la gare de Forest-Est – Parcelle cadastrée sous Forest, 2ème Division, section C, parcelle 151p – Demande d'autorisation d'expropriation pour cause d'utilité publique – Confirmation du projet d'expropriation suite aux résultats de l'enquête publique.

Heropleving van de Wijken – Tweeoeverspark en sportpark van het station Vorst-Oost – Kadastraal perceel Vorst, 2e Afdeling, sectie C, perceel 151p – Aanvraag tot toestemming voor onteigening omwille van openbaar nut - Bevestiging van het project van onteigening naar aanleiding van de resultaten van het openbaar onderzoek.

- 4 Revitalisation des quartiers – Parc des Deux Rives et parc sportif de la gare de Forest-Est – Parcelle cadastrée sous Forest, 2ème Division, section C, parcelle 151n – Demande d'autorisation d'expropriation pour cause d'utilité publique – Abandon du projet d'expropriation suite aux résultats de l'enquête publique.

Heropleving van de Wijken – Tweeoeverspark en sportpark van het station Vorst-Oost – Kadastraal perceel Vorst, 2e Afdeling, sectie C, perceel 151n – Aanvraag tot toestemming voor onteigening omwille van openbaar nut - Schrapping van het project van onteigening naar aanleiding van de resultaten van het openbaar onderzoek.

- 5 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier durable Abbaye – Opération 1.9 « Espaces publics du cœur de Forest » – Marché de services – Désignation d'une équipe pluridisciplinaire, agissant en qualité d'auteur de projet pour le réaménagement des espaces publics du cœur de Forest – Avenant 1 : extension de la mission à l'étude d'élargissement du pont de la chaussée de Bruxelles – Application de l'art. 236 §3 de la NLC.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 1.9 “Openbare ruimten in het hart van Vorst” – Opdracht voor diensten – Aanstelling van een multidisciplinair team handelend in de hoedanigheid van projectontwerper voor de heraanleg van de openbare ruimten van het hart van Vorst – Aanhangsel 1: uitbreiding van de bestudeerde opdracht van verbreding van de brug van de Brusselsesteenweg – Toepassing van art. 236 §3 van de NGW.

- 6 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier Primeurs-Pont de Luttre – Programme Politique de la Ville 2017-2020 - Salle des sports des primeurs – Application du Protocole 4.1.41.1 « Contrat de quartier Primeurs-Pont de Luttre : Salle des sports des Primeurs – Rue des Primeurs, 20-22 » - Inscription du montant nécessaire aux travaux de réaménagement du Hall Primeurs.

Heropleving van de wijken – Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug – Programma Stadsbeleid 2017-2020 – Sportzaal Vroegegroenten – Toepassing van het Protocol 4.1.41.1 “Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug: Sportzaal Vroegegroenten – Vroegegroentenstraat, 20-22” - Inschrijving van het noodzakelijke bedrag voor de herinrichtingswerken van de Hal Vroegegroenten.

- 7 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert - Pôle Albert - Opération 1B - Complexe Centr’Al – Aménagement partiel de la dalle Albert – Convention subvention de la STIB - Approbation.

Heropleving van de Wijken – Gemeentelijke Eigendommen – Duurzaam Wijkcontract Albert – Albertpool – Operatie 1B – Complex Centr’Al – Overeenkomst van een subsidie van de MIVB – Goedkeuring.

2 annexes / 2 bijlagen

- 8 Revitalisation des quartiers – Politique de la Ville – Programme pluriannuel 2017-2020 – Approbation de la modification programme n°1 – 2019.

Heropleving van de wijken – Stadsbeleid – Meerjarenprogramma 2017-2020 – Goedkeuring van de programmawijziging nr. 1 – 2019.

2 annexes / 2 bijlagen

ORGANISATION - ORGANISATIE

Informatique / Téléphonie / Archivage - Informatica / Telefonie / Archivering

- 9 Informatique - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

1 annexe / 1 bijlage

VIE SOCIALE - SOCIAAL LEVEN

3e Age - 3de leeftijd

- 10 Seniors - Cours de Gym au centre pour seniors DIVERCITY.

Senioren - Gymnastieklessen in het seniorencentrum DIVERCITY.

2 annexes / 2 bijlagen

FINANCES - FINANCIËN

Taxes / Comptabilité - Facturation / Cultes - Belastingen / Boekhouding - Facturatie / Erediensten

- 11 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint Pie X - Budget 2020.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Pius X - Begroting 2020.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

- 12 Affaires juridiques – Logement – Affaire pendante devant la justice de paix de Forest : 19D37 - MAHROUG contre CULOT Béatrice - Conciliation – Autorisation.

Juridische zaken – Huisvesting – Zaak aanhangig bij het vredegerecht van Vorst : 19D37 - MAHROUG tegen CULOT Béatrice – Verzoening – Toestemming

7 annexes / 7 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Mobilité - Mobiliteit

- 13 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles - Capitale de 35.000€ pour l'organisation d'actions de sensibilisation liées à la mobilité (Living Brussels, Village de la Mobilité, Cargobike for Brussels, promotion du vélo).

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een subsidie van het Brusselse Gewest - Kapitaal van 35.000€ voor de organisatie van sensibiliseringssacties die verband houden met mobiliteit (Living Brussels, Mobiliteitsdorp, Cargobike for Brussels, fietspromotie).

2 annexes / 2 bijlagen

- 14 Mobilité - Convention de mise à disposition d'une subvention de la Région de Bruxelles - Capitale de 24.947,78€ pour l'installation de stationnement vélo.

Mobiliteit - Overeenkomst van terbeschikkingstelling van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24.947,78€ voor de installatie van fietsstallingen.

2 annexes / 2 bijlagen

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Petite enfance - Kinderopvang

- 15 Petite Enfance – Révision du fonctionnement du service de garde d'enfants malades et révision du Règlement d'Ordre Intérieur relatif au service de garde d'enfants malades.

Kinderopvang – Herziening van de werking van de thuisopvangdienst voor zieke kinderen en herziening van het huishoudelijk reglement betreffende de thuisopvangdienst voor zieke kinderen.

2 annexes / 2 bijlagen

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 16 Académie de musique et des arts parlés – Convention SEMU (Société des Editeurs de Musique) – Adoption.

Academie voor muziek en woordkunsten – Overeenkomst SEMU (Venootschap van de Muziekuitgevers) – Goedkeuring.

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 17 Marchés publics – 2019-T-066 - Travaux de rénovation partielle à l'école 13 "les Marronniers" - Approbation des conditions et du mode de passation.

Overheidsopdrachten – 2019-T-066 - Gedeeltelijke renovatiewerken in school 13 "les Marronniers" - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

6 annexes / 6 bijlagen

- 18 Marchés publics - 2019-T-067 – Remplacement de deux tapis de saut des trampolines au Bempt - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2019-T-067 – Vervanging van twee springmatten van de trampolines in de Bempt - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 19 Marchés publics - 2019-S-068 - Remplacement de 4 lampes d'éclairage au Centre Sportif du Bempt - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2019-S-068 – Vervanging van 4 verlichtingslampen in het Sportcentrum van de Bempt - Toepassing van artikel 249 van de nieuwe gemeentewet - Instemming met de uitgave.

- 20 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 21 Marchés Publics - 2019-F-053 - Illumination 2019: Renouvellement du réseau électrique, des câbles porteurs et des motifs lumineux LED (divers endroits) - Approbation de l'avenant 1- Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – 2019-F-053 - Verlichting 2019: Vernieuwing van het elektriciteitsnet, van de draagkabels en de led-lichtmotieven (verschillende plaatsen) - Goedkeuring van aanhangsel 1 - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 22 Instruction publique – Enseignement fondamental ordinaire – Convention SEMU (Société des Editeurs de

Musique) – Adoption.

Openbaar onderwijs – Gewoon basisonderwijs – Overeenkomst SEMU (Vennootschap van de Muziekuitgevers) – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

PROPRETÉ / EAU / SÉCURITÉ CIVILE - NETHEID / WATER / CIVIELE VEILIGHEID

Propreté publique - Openbare netheid

- 23 Propreté publique - Programme de transition professionnelle - Convention de partenariat entre la Commune de Forest et l'ASBL "Mission Locale de Forest" - Propreté publique.

Openbare netheid - Doorstromingsprogramma - Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en de VZW "Mission Locale de Forest" - Openbare netheid.

2 annexes / 2 bijlagen

- 24 Propreté publique - Programme de transition professionnelle - Convention de partenariat entre la Commune de Forest et l'ASBL "Mission Locale de Forest" - Détageage.

Openbare netheid - Doorstromingsprogramma - Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en de VZW "Mission Locale de Forest" - Graffitiverwijdering.

2 annexes / 2 bijlagen

PRÉVENTION SÉCURITÉ ET COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE VEILIGHEID EN SOCIALE COHESIE

Empreinte scolaire / DAS - Schoolafdruk / PSV

- 25 Prévention – L'empreinte scolaire – Convention de partenariat dans le cadre de l'organisation de la remédiation scolaire avec l'asbl Schola ULB – Approbation.

Preventie – De Schoolafdruk – Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de organisatie van remedierende schoolactiviteiten met de vzw “Schola ULB” – Goedkeuring.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES NÉERLANDOPHONES - NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN

Culture - Cultuur

- 26 Affaires néerlandophones - Culture - Politique culturelle locale - Plan de politique culturelle et Conventions avec la Vlaamse Gemeenschapscommissie couvrant la période 2020-2025 - Approbation.

Nederlandstalige aangelegenheden - Cultuur - Lokaal cultuurbeleid - Cultuurbeleidsplan en

Samenwerkingsovereenkomsten met de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor de periode 2020-2025 - Goedkeuring.

7 annexes / 7 bijlagen

ORGANISATION - ORGANISATIE

Secrétariat - Secretariaat

- 27 Question orale: Questions de Jeunesse (à la demande de Madame Huytebroeck, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: Jeugdkwesties (op vraag van Mevrouw Huytebroeck, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 28 Question orale: le Complexe "Centr'al" (à la demande de Madame Beauthier, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: het Complex "Centr'al" (op vraag van Mevrouw Beauthier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 29 Interpellation concernant l'introduction d'une circulation à sens unique dans la chaussée de Neerstalle (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende het invoeren van eenrichtingsverkeer op de Neerstalsesteenweg (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

4 annexes / 4 bijlagen

- 30 Question orale: l'analyse faite suite au retour des odeurs du Centre de compostage sur les quartiers Bemps et Kersbeek (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: de analyse naar aanleiding van de terugkeer van de stank van het Composteercentrum over de wijken Bempt en Kersbeek (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 31 Interpellation concernant la situation du quartier commerçant Rue Jean-Baptiste Vanpé (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de situatie van de handelswijk in de Jean-Baptiste Vanpéstraat (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 32 Question orale : cambriolages nocturnes et éclairage insuffisant dans la chaussée de Neerstalle (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: nachtelijke inbraken en gebrekige verlichting in de Neerstalsesteenweg (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 33 Interpellation : le futur des marchés à Forest (à la demande de Monsieur Jans, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie : de toekomst van de markten in Vorst (op vraag van Mijnheer Jans, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 34 Question orale: l'ouverture ponctuelle du stade Bertelson au public (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: de opening op gezette tijden van het Bertelsonstadion voor het publiek (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 35 Interpellation: quartier de l'Altitude Cent (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Interpellatie: Hoogte-Honderdswijk (op vraag van Mevrouw Maduda, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 36 Interpellation : Suppression de 2 places de parking rue Roosendael (à la demande de Monsieur Roland, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie: Schrapping van 2 parkeerplaatsen in de Roosendaelstraat (op vraag van Mijnheer Roland, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen